

Annemasse Ski Compétition,
Le Comité Régional du Mont-Blanc et leurs partenaires



Vous présentent :

Le 20^{ème} GRAND PRIX INTERNATIONAL

De la Ville d'Annemasse

1 Slalom Géant – FIS – C aux Gets (ASC)

samedi 8 février 2014

Le 6^{ème} GRAND PRIX INTERNATIONAL

D'Annemasse - les Voirons AGGLO

1 Slalom Géant – FIS – C aux Gets (ASC)

dimanche 9 février 2014

Chronométrage en direct sur le site Internet du Club ou sur le site de la FIS

Live Timing available on our web site or the FIS's one

www.asc-annemasse.com



Annemasse Ski Compétition

Seul club de la région d'Annemasse
exclusivement consacré à la
compétition, vous souhaitez la
bienvenue sur son site.



LIVE CHRONO

ORGANISATION

ENGAGEMENTS

Les engagements doivent parvenir avant le mercredi 5 février 2014 avant 20h à

Monsieur Philippe GUERINDON

56 Chemin des Champs Gonin – 74140 SAINT-CERGUES

Téléphone : +33 (0) 607 13 34 11

Télécopie : +33 (0) 483 07 61 49

mail : president@asc-annemasse.com

Site Internet : <http://www.asc-annemasse.com/>

→ Nos Courses

→ FIS – C

Les droits d'inscription par coureur et par course seront à régler lors du premier Comité de Course vendredi 7 février aux tarifs suivants selon les Règlements Français du Secteur Citadin Alpin :

Slalom Géant : Français : 17 €

Etrangers : 15 €

REGLEMENT des EPREUVES

Les épreuves se dérouleront selon le RIS. Les règlements particuliers FIS concernant les concours citadins seront seuls appliqués. Les coureurs devront être en possession de leur licence FIS et avoir signé la décharge FIS. Les Règlements du Secteur National Citadin s'appliquent également aux courses pour tous les Comités Régionaux.

Tous les coureurs doivent être en règle avec leurs fédérations nationales respectives

Il est consultable sur le site Internet de la FFS.



PROGRAMME INITIAL

Vendredi 7 février 2014

A partir de 18 heures, Accueil des concurrents et des accompagnateurs à la Salle de La Colombière, Les GETS (sortie de la station côté Morzine).

Since 18:00, *Welcome to the competitors at the Colombière Hall*

20h30 Réunion du Comité de Course, présentation des sites et du programme, tirage au sort des dossards, paiement des inscriptions.
Race committee meeting

Samedi 8 février 2014

20^{ème} Grand Prix International de la Ville d'Annemasse (piste Noire Gazelle au Mont Chéry)

Slalom Géant

9 h 00 Ouverture des remontées mécaniques, échauffement,
Lift opening, warming up

9 h 15 / 9h 45 Reconnaissance du tracé, track inspection

9 h 55 Départ premier ouvreuse, start of the 1st forerunner

10 h 00 Slalom Géant Dames – Manche 1, *GS Ladies 1st run*
1^{ère} manche Hommes à la suite, *Men's 1st run following*

2^{ème} manche à la suite – second run following

14 h 30 Résultats et remise des prix dans l'aire d'arrivée.
Prize giving at the end of the race.

17 heures 30 **Salle de la Colombière aux Gets :** Comité de course pour le slalom géant du dimanche 9 février

17:30 **At les Gets's Salle de la Colombière :** *Race committee meeting for Sunday's February 9th Giant Slalom*

N.B. Possibilité de restauration (menu coureur) au Belvédère près de l'aire d'arrivée.
"Racer meal" available at the Belvedere near the finish line.



Dimanche 9 février 2014

6^{ème} Grand Prix International d'Annemasse-les Voirons AGGLO (piste Noire Gazelle)

Slalom Géant

9 h 00	Ouverture des remontées mécaniques, échauffement, <i>Lift opening, warming up</i>
9 h 15 / 9h 45	Reconnaissance du tracé, track inspection
9 h 55	Départ premier ouvreur, start of the 1 st forerunner
10 h 00	Slalom Géant Dames – Manche 1, <i>GS Ladies 1st run</i> 1 ^{ère} manche Hommes à la suite, <i>Men's 1st run following</i>

2ème manche à la suite – *second run following*

14 h 30	Résultats et remise des prix dans l'aire d'arrivée. <i>Prize giving at the end of the race.</i>
----------------	--

Le programme des épreuves pourra être modifié suivant les conditions de neige et la météo.

Some changes are possible according to the snow conditions and weather forecast.



HEBERGEMENT

Centrale de réservation des GETS

☎: +33 (0)450 75 80 51

Email : reservation@esgets.com – www.lesgets.com

Ou à la Centrale de réservation de Morzine

☎: +33(0)450 79 11 57

Site Internet : <http://resa-morzine.com/>



COMITE d'HONNEUR

M. Christian DUPESSEY	Maire d'Annemasse
M. Georges DELEVAL	Président d'Annemasse - Agglomération
M. Christian MONTEIL	Président du Conseil Général
M. Raymond BARDET	Conseiller Général
Mme. Virginie DUBY-MULLER	Députée de la Circonscription d'Annemasse
M. Daniel DE CHIARA	Vice-président -Commission Sportive Annemasse Agglo
M. Bernard COUTY	Délégué aux Sports de la Ville d'Annemasse
M. Michel FREDON	Président de l'OMS
M. Philippe GUERINDON	Président de l'ASC
M. Henri ANTHONIOZ	Maire des Gets – PDG de la SAGETS
M. Guy DELAVAY	Directeur de l'Ecole de Ski Français des Gets
M. Jérôme SCARABELLI	Directeur Technique de la SAGETS
M. Philippe DELAVAY	Chef des Pistes des Gets
M. Michel VION	Président de la Fédération Française de Ski
M. Fabien SAGUEZ	Directeur Technique National
M. Philippe DELOR	Président de la Commission Nationale des Coureurs à Statuts Particuliers de la FFS
M. Marie-Noëlle FLEURY	Présidente du Comité Mont-Blanc
Mme. Marie-Laure GIUDICELLI	Directrice du Comité Mont-Blanc
M. Michel BARNEAUD	Responsable National Citadin Alpin
M. Richard LESIEUR	Coordinateur Sportif National Citadin Responsable du Développement des Secteurs Citadins
M. Michel GOUGET	Responsable Citadin pour le Mont-Blanc
M. Jean-Louis DEBART	Coordinateur Sportif Citadin pour le Mont-Blanc

COMITE d'ORGANISATION

Président	Philippe GUERINDON
Secrétaire	Emmanuelle STAEHLE
Trésorier	Jérôme COLTIER
Remontées Mécaniques	Jérôme SCARABELLI
Service des Pistes	Philippe DELAVAY
Distribution des Prix	ASC Annemasse - et Partenaires
Accueil / Hébergement	Office du Tourisme des GETS Office du Tourisme de Morzine
Service Médical	Cabinet Médical des GETS
Service d'Ordre	Gendarmerie des GETS

COMITE TECHNIQUE

Chef Contrôleur	Jean-Marie JACQUES et Christine ROUGE
Chronométrage et Calculs	Philippe GUERINDON / ESF
Préparation du Stade	Service des Pistes des GETS - ASC
Chef de Piste	Frédérique COLTIER
Juges au Départ / Arrivée	Patrice CERDA / Jérôme COLTIER Marcel CHEVRIER
Starter	Jean GANCE

JURY de COMPETITION

Directeur d'Epreuves	Richard LESIEUR
Délégué Technique	Jean-Louis DEBART
Arbitre	A désigner parmi les chefs d'équipe

MORE IN ENGLISH

REGISTRATIONS

The National Federations are the only one allowed to make entries. Registrations are opened until **February 5th 2014, 8:00 PM. Write to:**

Monsieur Philippe GUERINDON
56 Chemin des Champs Gonin
74140 SAINT-CERGUES
Mobile phone : +33 (0) 607 13 34 11
Téléfax : +33 (0) 483 07 61 49
mail : president@asc-annemasse.com
Site Internet : <http://www.asc-annemasse.com/>
→ Nos Courses
→ FIS – C

REGULATIONS

“Grand Prix International Annemasse AGGLO FIS” and “Grand Prix International de la Ville d’Annemasse FIS” are organized following the updated FIS rules. These events are reserved to **men and women competitors**, and include **two Giant Slaloms**. Competitor’s insurance is mandatory. The Organisation refuses to accept any responsibility in such unfortunate event and asks each competitor to sign the FIS official discharge.

Every racer must be in good standing with his National Skiing Organization.

ENTRY FEE

Following the FIS regulations

Foreign racers: **Giant Slalom** : 15 € per race

ACCOMODATIONS

Staff on duty at ☎ +33 (0)4 50 75 80 51 –
Email: reservation@lesgets.com – www.lesgets.com.

Or at the Morzine reservation desk

☎: +33(0)450 79 11 57

INFORMATIONS

In the “Salle de la Colombière” **in les Gets**, you will find:

The organizing team, the assembly room of the race Committee, the official announcement board for the races standing in les GETS

